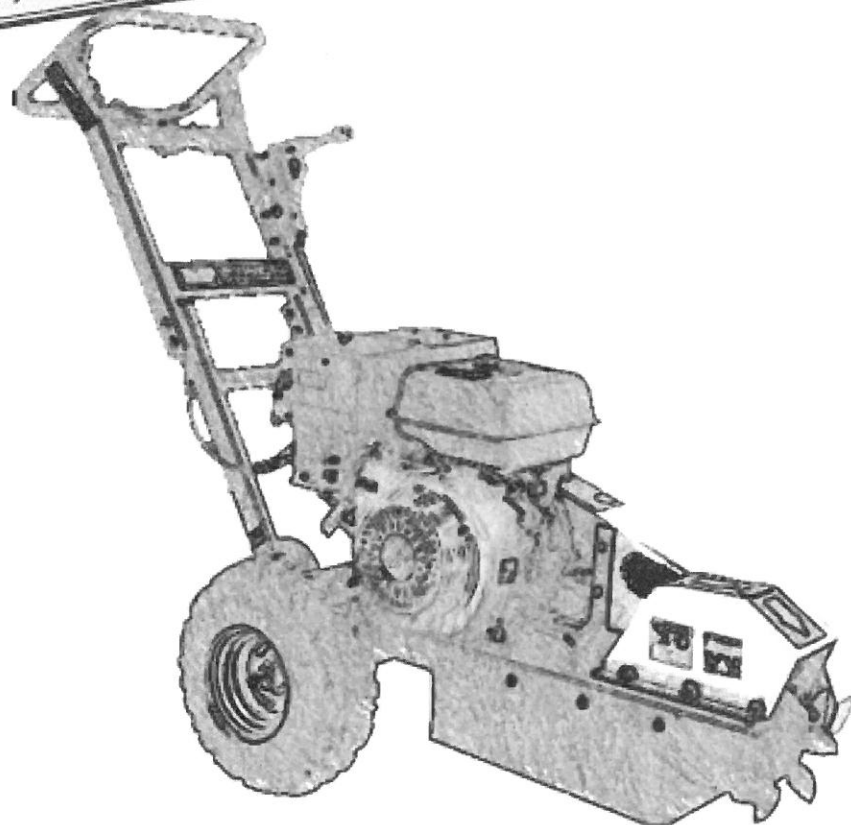




# BSF-15

**POZOR!**  
Motorový olej byl před expedicí vypuštěn.  
Před prvním uvedením do provozu je třeba doplnit motorový olej! Nesprávné doplnění oleje může vést k neopravitelnému poškození motoru. V takovém případě se prodejce i výrobce distancují od jakéhokoliv poskytnutí záruky.



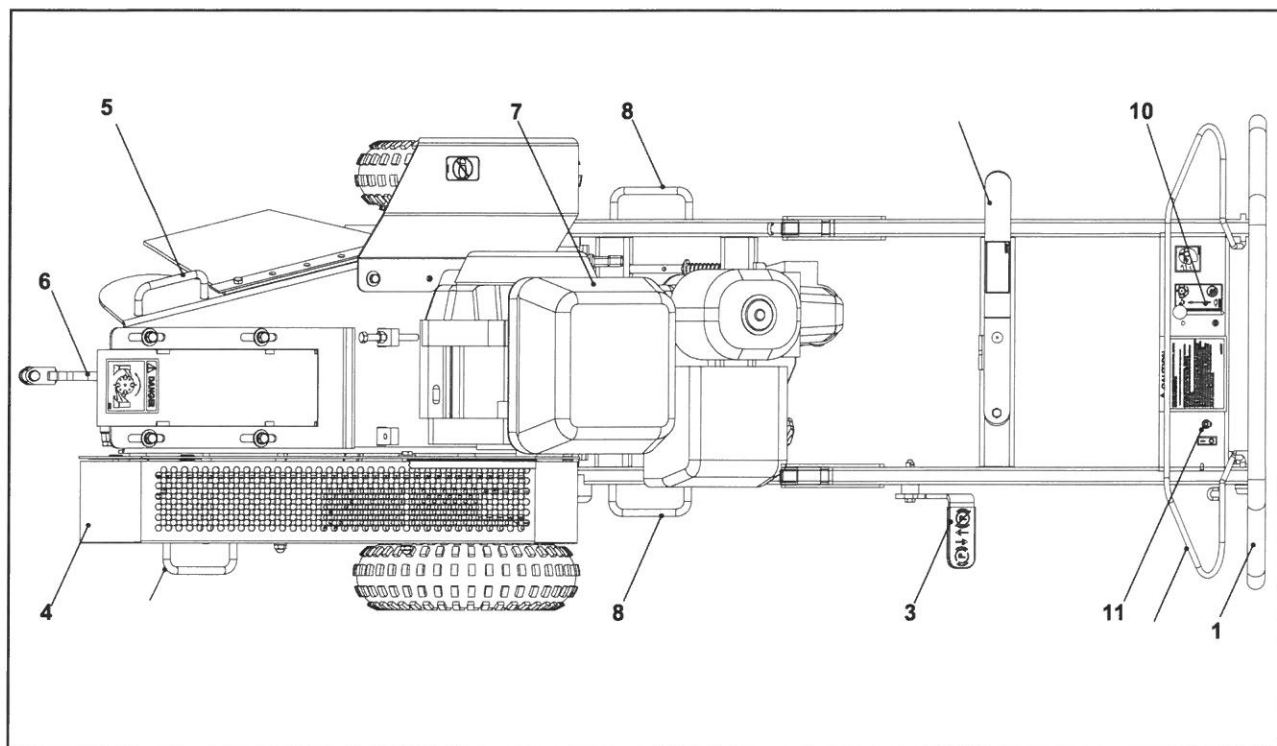
CZ

Návod k provozu

## PAŘEZOVÁ FRÉZA BSF-15

# OVLÁDACÍ PRVKY

## Komponenty a ovládací prvky



8064-005

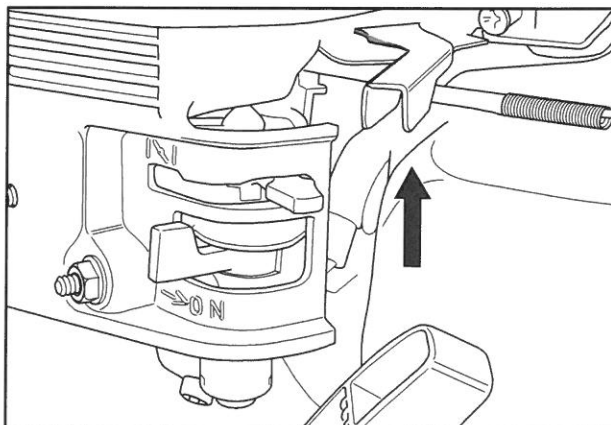
- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| 1. Rukojeť                   | 7. Motor*              |
| 2. Pojistná rukojeť          | 8. Zadní zvedací madla |
| 3. Brzdová páka              | 9. Nastavení rukojeti  |
| 4. Kryt hnacího řemenu frézy | 10. Plyn               |
| 5. Přední zvedací madla      | 11. Vypínač motoru     |
| 6. Frézovací kotouč          |                        |

\* Informace o provozu a údržbě motoru naleznete v  
Návodu k použití od výrobce.

# OVLÁDACÍ PRVKY

## Páčka regulace otáček

Páčka regulace otáček na motoru se normálně nepoužívá. Je spojena s plynem na rukojeti. Když se lanko ohne nebo zlomí, můžete ubrat plyn páčkou na motoru. Jedná se o nouzové opatření, kterým se zpomalí otáčky motoru na volnoběh a zastaví se frézovací kotouč.



8011-034a

## Startér

Startér je vybaven pružinovým vracením. Potřebujete-li vyměnit vratnou pružinu nebo startovací šňůru, obraťte se na autorizovaný servis.

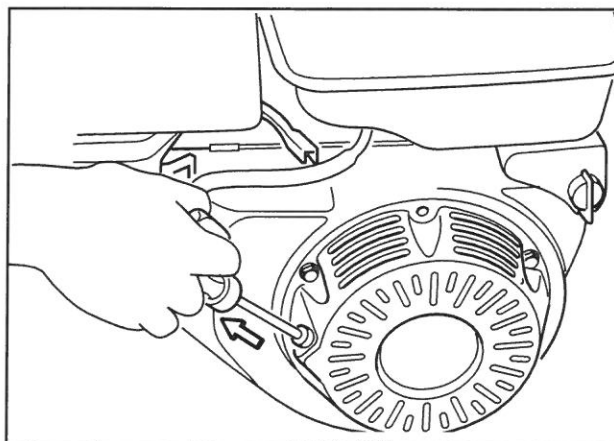
### DŮLEŽITÉ INFORMACE

**Nenechávejte šňůru samovolně navíjet.  
Mohlo by dojít k poškození šňůry nebo sestavy startéru.**

## Startovací madlo

Chybným použitím startovacího madla lze poškodit startér. Nikdy neomotávejte startovací šňůru kolem ruky.

Táhněte pomalu za rukojeť, dokud motor nenastartuje. Nevytahujte celou délku startovací šňůry a nenechávejte plně vytaženou šňůru samovolně navíjet.



8011-127



### VAROVÁNÍ!

**Nikdy nespustíte motor uvnitř budovy, v uzavřených nebo špatně větraných prostorách. Výfukové plyny motoru obsahují jedovatý kysličník uhelnatý.**

## OVLÁDACÍ PRVKY

### Ventil přívodu paliva

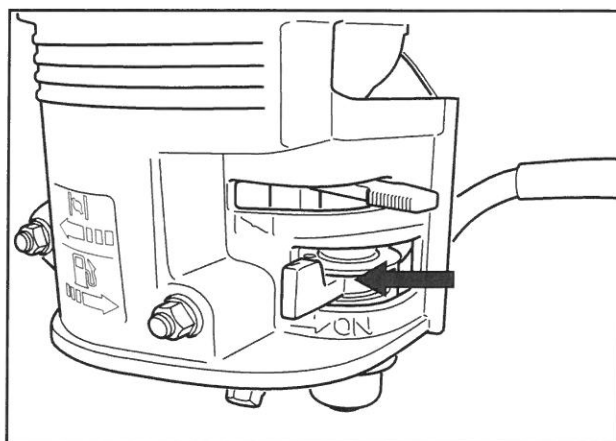
Ventil přívodu paliva otevírá a zavírá spojení mezi nádrží a karburátorem. Na obrázku je vyobrazen zavřený ventil. Chcete-li ho otevřít, otočte páčku úplně doprava. Neexistuje žádná střední poloha.

Když stroj nepoužíváte, ventil zavřete, aby nedocházelo k zaplavení karburátoru. Ventil přívodu paliva je kombinován s odkalovací jímkou.



#### VAROVÁNÍ!

**Nikdy nespouštějte motor uvnitř budovy, v uzavřených nebo špatně větraných prostorách. Výfukové plyny motoru obsahují jedovatý kysličník uhelnatý.**



8060-024b

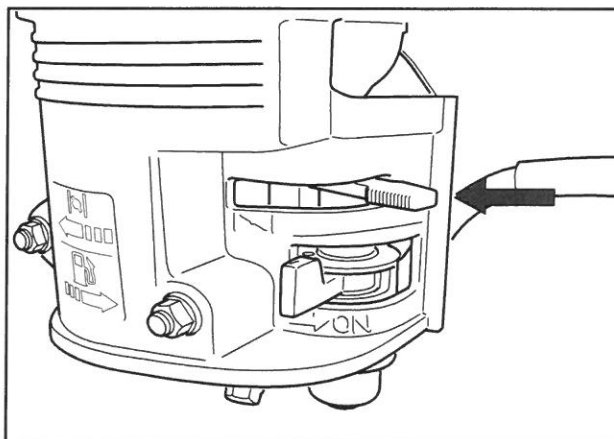
### Ovládání sytiče

Ovladačem sytiče se otevírá a zavírá klapka sytiče v karburátoru. Používá se pouze k nastartování studeného motoru.

Pokud je motor zahřátý, měl by být ovladač v poloze úplně napravo.

Pokud je motor studený, přepněte páčku úplně nebo částečně doleva. Po nastartování motoru přepněte páčku zpátky doprava. Jestliže zapomenete na zapnutý sytič, projeví se to bubláním motoru a výronem černého kouře.

Výsledkem je také zvýšená spotřeba paliva.



8060-024b

# OVLÁDACÍ PRVKY

## Palivová nádrž

Pod nádrží je umístěn palivový filtr kombinovaný s ventilem přívodu paliva. Kapacita nádrže je 6,5 litru.

## Doplňování paliva

Před doplňováním paliva si přečtěte bezpečnostní pokyny.

Udržujte palivo a palivovou nádrž čisté. Do stroje nelijte špinavé palivo. Přesvědčte se, zda je víčko palivové nádrže správně utažené a těsnění není poškozené, a to zejména před čištěním stroje.

Používejte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem minimálně 86. Nikdy nepoužívejte směs benzínu s olejem pro dvoutaktní motory. Pro etanolové a metanolové palivo platí toto:

Maximální povolené množství etanolu je 10 % (objemových).

Maximální povolené množství metanolu je 5 % (objemových).

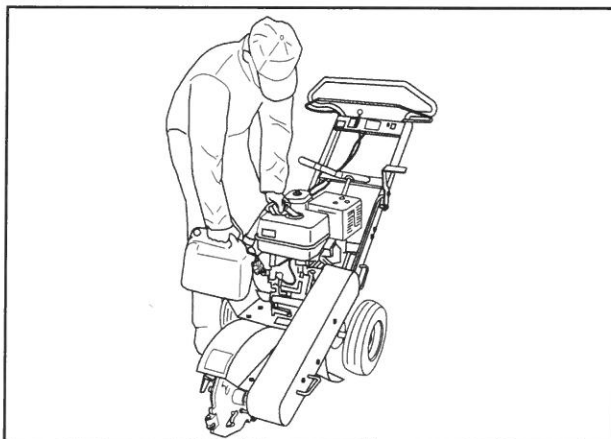
Maximální povolené množství MTBE (metyl terciální butyl éter) je 15 % (objemových).

Pokud motor škube při normálním zatížení, může být poškozený. Vyměňte palivo. Pokud tento postup nepomůže, obraťte se na autorizovanou servisní dílnu.

Nádrž nenaplňujte až po okraj, ponechtejete v ní místo na roztažení paliva, ke kterému dojde po zahřátí nádrže.

## Odstředivá spojka

Motor je vybaven odstředivou spolkou, která je připojena ke klikové hřídeli. Když se zvyšují otáčky motoru, automaticky se zapne pohon frézovacího kotouče. Odstředivá spojka je bezúdržbová. Uživatel ji nemůže nijak seřizovat.



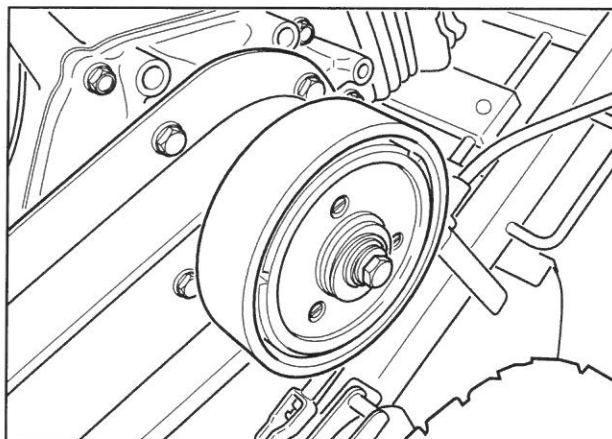
8011-222b

*Používejte čisté, čerstvé palivo.*



### **VAROVÁNÍ!**

**Benzín je velmi vznětlivý. Postupujte opatrně a doplňujte nádrž venku (viz bezpečnostní pokyny).**

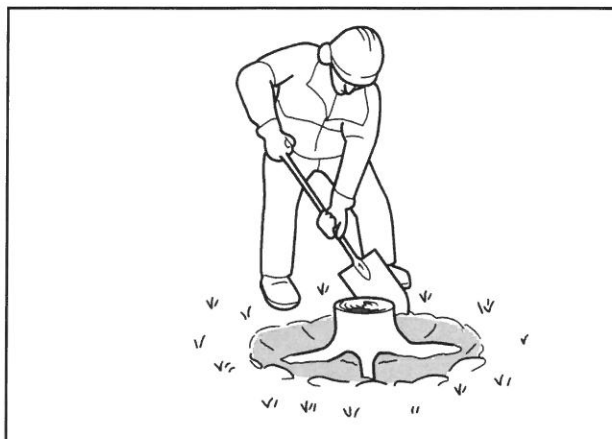


8011-247

# PROVOZ

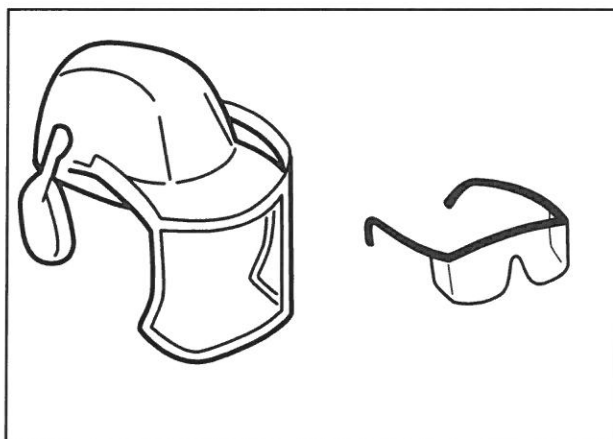
## Příprava

- Odkopejte zem a odstraňte veškeré kameny z okolí pařezu, které by Vám mohly vadit při práci. Zkontrolujte, zda na zemi nejsou nějaké cizí objekty, např. elektrické kabely, ostnatý drát a podobně.
- Pomocí motorové pily pařez seřízněte nebo ořezejte dle potřeby.
- Dbejte na dodržení všech pokynů na bezpečnostních štítcích na stroji.



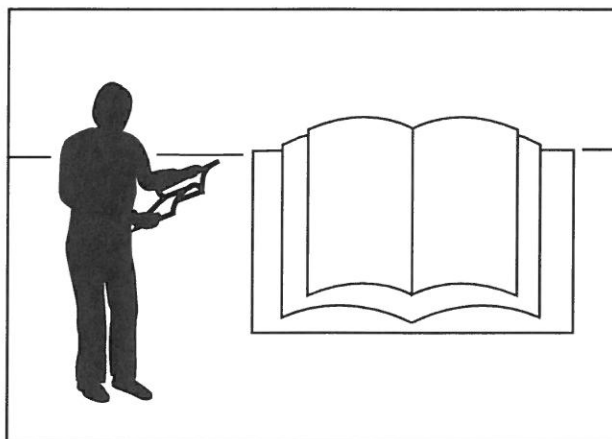
8011-141

- Používejte přilbu, ochranu sluchu a zraku. Samotný síťový štít neposkytuje dostatečnou ochranu zraku; doplňte ho ochrannými brýlemi.



8011-191

- Ujistěte se, že jste obeznámeni s bezpečnostními předpisy a se způsoby vypnutí stroje popsány výše v tomto návodu.
- Přesvědčte se, zda jsou všechny kryty na svém místě a v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda jsou frézovací kotouče na místě a v dobrém stavu.
- Přesvědčte se, zda se v pracovní oblasti a na frézovacím kotouči nenacházejí kovové objekty, např. drát nebo hřebíky, které by mohly poškodit vybavení nebo by mohly být odmrštěny na osoby v okolí a způsobit jim zranění.
- Všichni okolostojící, včetně dětí a zvířat, musí dodržovat vzdálenost nejméně 15 metrů od stroje. Odmrštěné odřezky by mohly způsobit zranění osob a zvířat.



8011-193

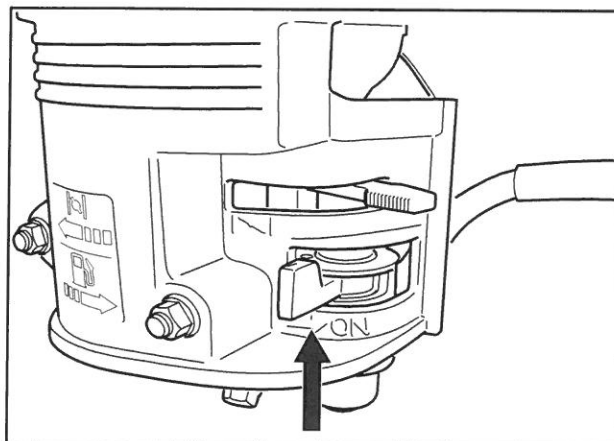
# PROVOZ

## Startování motoru

Ujistěte se, že byly provedeny veškeré úkony denní údržby popsané v plánu údržby. Zkontrolujte, zda je v nádrži dostatek paliva.

## Ventil přívodu paliva

Otevřete ventil přívodu paliva. Zatlačte páčku úplně doprava.

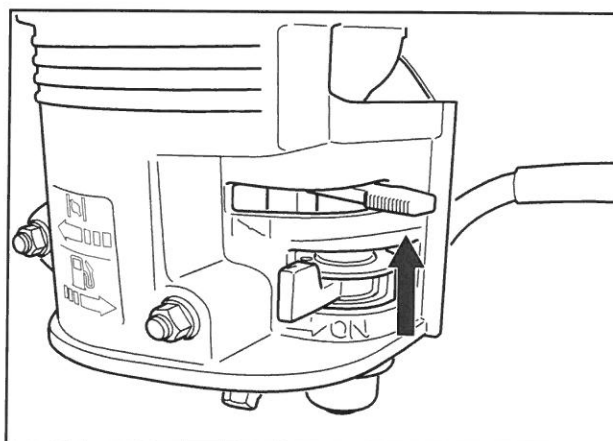


8060-024b

## Ovládání sytiče

Při startování zahřátého motoru musí být páčka přepnutá doprava (viz obrázek).

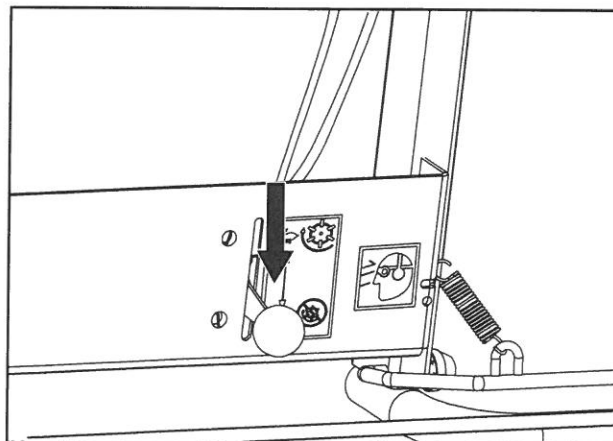
Při startování studeného nebo částečně zahřátého motoru přepněte páčku úplně nebo částečně doleva. Po nastartování motoru přepněte páčku zpátky doprava. Když je motor studený, bude patrně nejlepší přepínat páčku zpátky v několika postupných krocích. Vyhledejte polohu, při které motor běží hladce.



8060-024b

## Plyn

Nastavte plynovou páčku na rukojeti do polohy POMALU (START) /VYŘAZENO.



8064-011

# PROVOZ

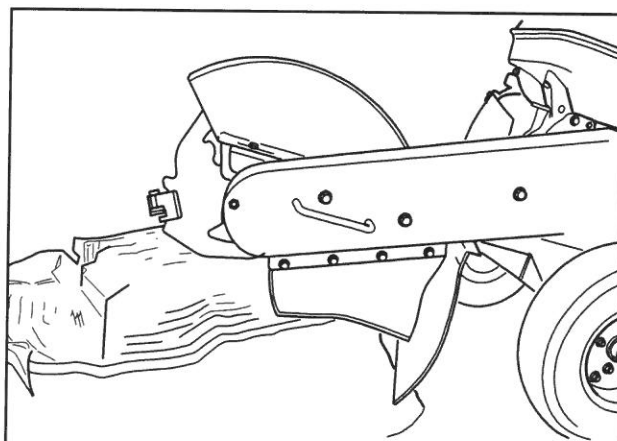
## Pracovní postup



### VAROVÁNÍ!

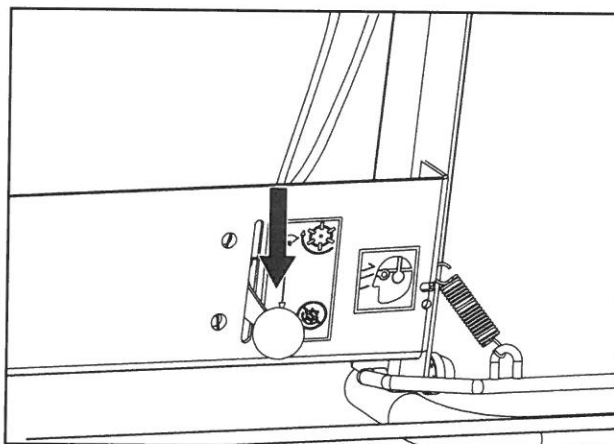
**NIKDY** nedovolte, aby se frézovací kotouč dotknul země, dokud se nepřestane otáčet.

1. Umístěte frézovací kotouč do blízkosti horního předního okraje pařezu.
2. Zajistěte brzdu.



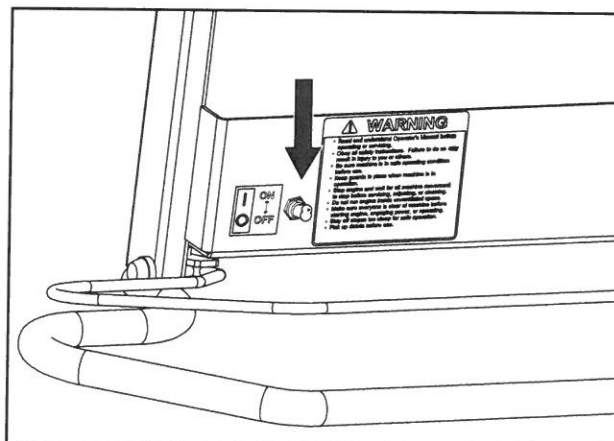
8011-201c

3. Nastavte plyn do polohy POMALU (START) / VYŘAZENO.



8064-011

4. Přepněte vypínač motoru na rukojeti do polohy ON.

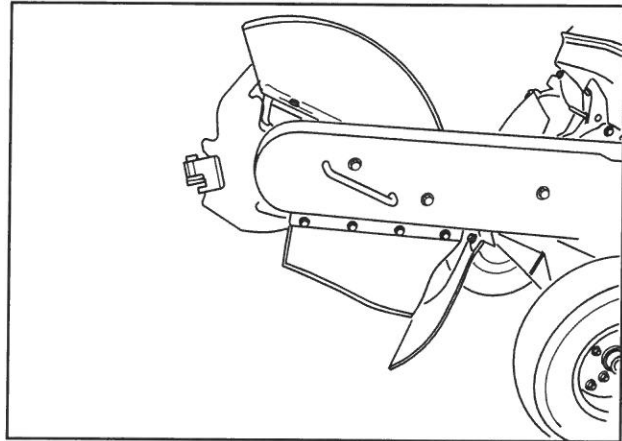


8064-012



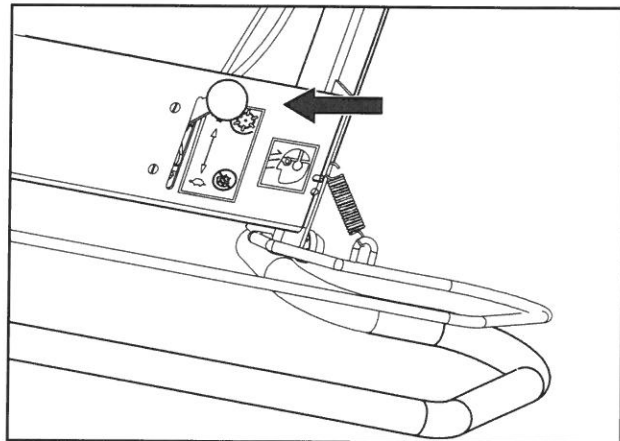
## PROVOZ

5. Nakloňte stroj na kolečkách a zvedněte frézovací kotouč od země.
6. Zmáčkněte pojistnou rukojeť a nastartujte motor.
7. Než začnete frézovat, nechtejete motor dvě minuty zahřát.



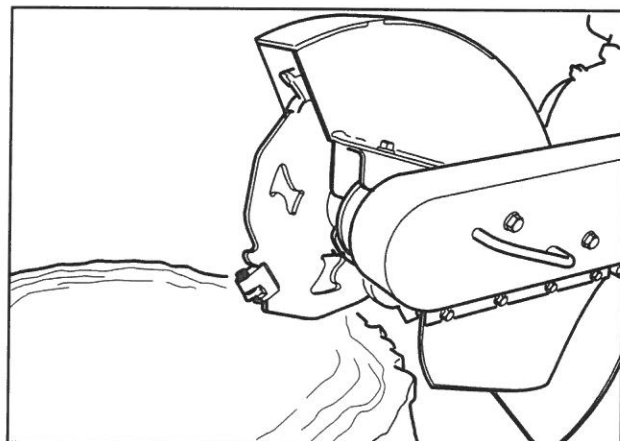
8011-200

8. Nastavte plyn na rukojeti do polohy FAST (RYCHLE), abyste zapnuli spojku. Během frézování musí být plyn vždy nastaven do polohy FAST (RYCHLE). Při nižších otáčkách motoru by mohlo dojít k poškození spojky.



8060-027

9. Umístěte prostředek frézovacího kotouče přibližně 2,5 cm nad pařez a 2-4 cm do něho.
10. Umístěte frézovací kotouč na horní přední okraj pařezu. Kolébejte frézovacím kotoučem ze strany na stranu a po každém průchodu ho snižte přibližně o 2,5 cm dolů, než bude přední okraj pařezu odstraněn.



8011-203a

### DŮLEŽITÉ INFORMACE

Kdybyste umístili frézovací kotouč příliš nízko, stroj by mohl začít po pařezu „šplhat“ a stal by se nestabilním.

# ÚDRŽBA

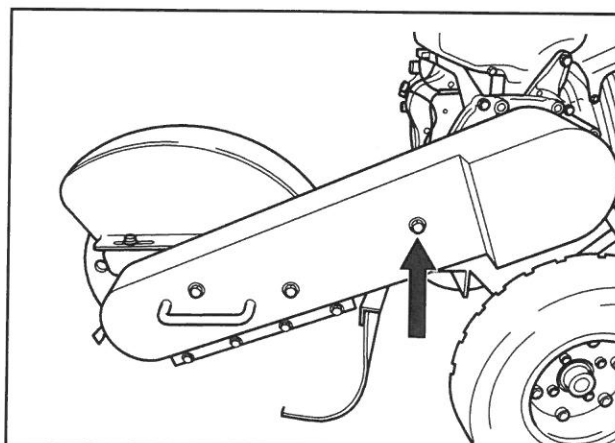
## Hnací řemen

1. Sundejte kryt řemene: Vyšroubujte tři kloboučkové matice a pojistné podložky z přední strany krytu řemene.



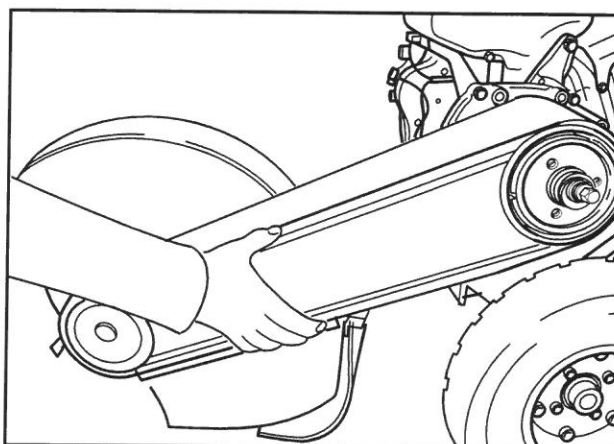
### VAROVÁNÍ!

Zabraňte možnému náhodnému spuštění motoru odpojením zapalovacího kabelu od zapalovací svíčky.



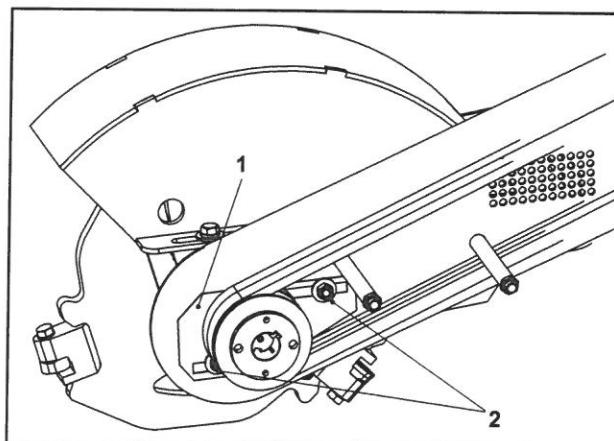
8011-226a

2. Zkontrolujte, zda je řemen správně napnutý stisknutím řemene k sobě. Měli byste být schopni zmáčknout řemen přibližně o 6 - 10 mm.
3. Povolte šrouby, které drží přední část krytu na zadní desce krytu řemene.



8011-227

4. Vyšroubujte dva šrouby na obou stranách krycího plechu.



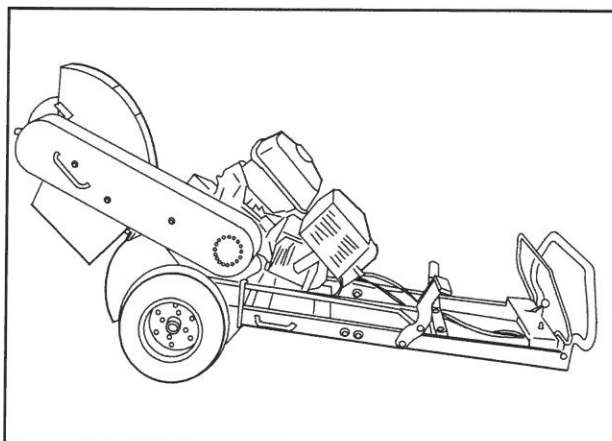
1. Přední část krytu
2. Šrouby

8060-006

# ÚDRŽBA

## Dvouminutové pravidlo

Stroj lze kvůli čištění nebo servisu překlápět dozadu nebo na bok, nikoli však na dobu delší než 2 minuty. Zůstane-li stroj překlápený déle, může dojít v důsledku natečení benzínu do klikové skříně k poškození motoru. Kdyby se tak stalo, nalijte do motoru další olej. Vyměňte zapalovací svíčku a než motor znovu nastartujete, několikrát jej rukojetí startovací šňůry otočte.



8064-007

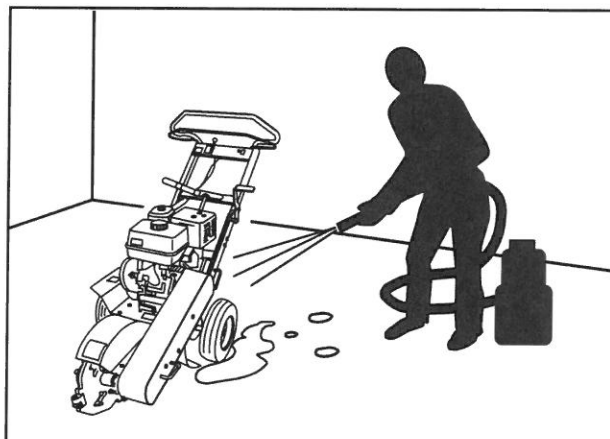
## Čištění

Pravidelným čištěním a mytím prodloužíte životnost stroje. Zvykněte si čistit stroj ihned po použití, než špína zaschne.

Před oplachováním se přesvědčte, že je víčko palivové nádrže náležitě zavřené, aby se do nádrže nedostala voda.

Při použití tlakového čističe postupujte opatrně, jinak může dojít k poškození varovných štítků, informačních symbolů a motoru. **Při čištění nepoužívejte tlak vody vyšší než 70 barů (1000 PSI).**

Po čištění stroj promažte. Promazání je důležité zejména v případě, že chcete stroj skladovat.



8011-210c

# MAZÁNÍ

1krát za rok	1krát za 6 měsíců	1krát za týden	1krát za den			Každé 4 hodiny	Každých 50 hodin	Každých 100 hodin	Každých 300 hodin	
			➔ 1							
							➔ 2			
	⚠	👁 3*						⚠ 3*		

\* Informace o údržbě motoru naleznete v návodu k použití od výrobce.

8064-026

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	AKCE
<b>Motor nespustí</b>		
Chyba uživatele	Zavřený ventil přívodu paliva. Otevřená klapka sytiče Vypínač motoru ve vypnuté poloze	Otevřete ventil přívodu paliva. Při studeném motoru zavřete sytič. Zapněte vypínač motoru.
Palivový systém	Prázdná palivová nádrž Při skladování stroje se nepostupovalo podle správného postupu v kapitole Skladování/ Zimní skladování. Nečistoty, voda nebo led v palivovém systému Problémy s karburátorem	Doplňte palivo. Vyčistěte nádrž a jímku na nečistoty a vyprázdněte karburátor. Naplňte nádrž novým palivem. Vyčistěte nádrž a jímku na nečistoty a vyprázdněte karburátor. Naplňte nádrž novým palivem. Obraťte se na autorizovaný servis.
Zapalovací svíčka	Špatný typ zapalovací svíčky Usazeniny na elektrodách. Zkrat. Benzín nebo olej na zapalovací svíčke	Vyměňte zapalovací svíčku. Zkontrolujte vzdálenost elektrod a vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku. Vyčistěte zapalovací svíčku. Profoukněte motor vzduchem. Spusťte motor na plné otáčky.
Po kontrole zapalovací svíčky se nevytváří jiskra.	Vadný vypínač motoru, kabel nebo zapalování	Obraťte se na autorizovaný servis.
Malá komprese	Vážné vnitřní poškození motoru nebo vadné ventily	Obraťte se na autorizovaný servis.
<b>Motor nepodává plný výkon nebo běží nerovnoměrně</b>		
Vzduchový filtr	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
Palivový systém	Při skladování stroje se nepostupovalo podle správného postupu v kapitole Skladování/ Zimní skladování.	Vyčistěte nádrž a jímku na nečistoty a vyprázdněte karburátor. Naplňte nádrž novým palivem.
Modrý nebo hustý modrobílý kouř	Znečištěné nebo nesprávné palivo	Vyčistěte nádrž a jímku na nečistoty a vyprázdněte karburátor. Naplňte nádrž vhodným palivem.
Černý kouř	Zapnutý sytič Ucpaný vzduchový filtr Problémy s karburátorem	Otevřete klapku sytiče. Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr. Obraťte se na autorizovaný servis.
Systém zapalování	Špatný typ zapalovací svíčky Usazeniny na elektrodách. Zkrat. Vadná jednotka zapalování	Vyměňte zapalovací svíčku. Zkontrolujte vzdálenost elektrod a vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku. Obraťte se na autorizovaný servis.
Malá komprese	Vážné vnitřní poškození motoru nebo vadné ventily	Obraťte se na autorizovaný servis.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	AKCE
<b>Sesmeknul se řemen.</b>		
	Kladky nejsou vyrovnány. Řemen není dostatečně napnutý.	Seřídte napnutí řemenu.
<b>Řemen zabírá pozdě nebo prokluzuje.</b>		
		Napněte řemen podle popisu v tomto návodu. Snižte hloubku řezu.
<b>Řemen po seřízení nezůstává napnutý.</b>		
	Poškozená osa, kladka nebo klín	Vyměňte vadné součásti. Zkontrolujte, zda jsou správně dotažené stavěcí šrouby.
<b>Kotouč se neotáčí.</b>		
	Otáčky motoru nejsou dostatečné pro aktivaci odstředivé spojky. Řemen není dostatečně napnutý. Opotřebovaná spojka	Zkontrolujte, zda správně funguje lanko plynu. Seřídte napnutí řemenu. Vyměňte čelisti a pružiny, nebo ložiska spojky.
<b>Kotouč se dále otáčí.</b>		
	Otáčky motoru neklesly pod 1000 ot./min., což je požadováno pro odpojení odstředivé spojky.	Zkontrolujte, zda není poškozené lanko plynu. Zkontrolujte, zda je lanko plynu správně nasazeno na škrticí klapce. Zkontrolujte pružiny na čelistech spojky. Pokud na ně není vyvíjen dostatečný tlak, aby se odtáhly zpět, vyměňte pružiny a čelisti spojky.
<b>Parkovací brzda prokluzuje.</b>		
		Seřídte napětí brzdy způsobem popsaným v návodu k použití. Zkontrolujte, zda není poškozená brzdná tyč nebo páčka. Zkontrolujte opotřebení brzdových destiček a v případě potřeby je vyměňte.

## ZÁRUKA / ZÁKAZNICKÝ SERVIS

### Zruka

Záruční doba, kterou poskytuje prodávající kupujícímu - spotřebiteli na prodávané zboží činí 24 měsíců. Spotřebitel (následně jako kupující) nejedná v rámci své podnikatelské činnosti nebo v rámci samostatného výkonu svého povolání. Záruční doba, kterou poskytuje prodávající kupujícímu – podnikateli (nikoliv spotřebiteli) na prodávané zboží činí 12 měsíců. Podnikatel (nikoliv spotřebitel), který nakupuje výrobky nebo služby, které užívá v rámci své podnikatelské činnosti. Obsah poskytované záruky, její rozsah a podmínky, za kterých je záruka poskytována je uvedena v příslušném záručním listě. V případě eventuálních závad na produktu se, prosím, obraťte na náš zákaznický servis – servisní tým. Za tímto účelem vám doporučujeme, abyste si pečlivě uschovali doklad o zaplacení, návod k obsluze a záruční list. Záruka se realizuje takovým způsobem, že se podle našeho rozhodnutí závadné díly buď bezplatně opraví, nebo se nahradí za nové díly. Vyměněné díly přecházejí do vlastnictví firmy LUMAG CZ s.r.o. Opravou nebo výměnou jednotlivých dílů se doba záruky buď prodlouží, nebo se pro přístroj zavede nová záruční lhůta. Pro vestavěné náhradní díly neplatí žádná vlastní záruční lhůta.

Záruku nepřebíráme za škody a závady na přístroji nebo na jeho dílech, které se vyskytnou na základě přílišného namáhání, opotřebením v důsledku užívání nesprávným nebo neodborným způsobem, nesprávnou nebo žádnou údržbou. To platí také při nedodržení návodu k provozu a při montáži náhradních dílů a příslušenství, které nejsou v našem programu uvedeny. Dále se záruka nevztahuje na vady vzniklé důsledkem neoznámení počáteční vady a pokud je stroj používán k pronajímání. Jestliže na přístroji provedou zásah nebo změny osoby, které jsme k tomu nezmocnili, zanikne nárok na záruku.

### Zákaznický servis

Vaše technické dotazy vám zodpoví a informace o našich produktech a objednávkách náhradních dílů vám podá náš servisní tým.

Pracovní doba servisu: pondělí až čtvrtek od 8–16:30 hodin, pátek od 8-14:00 hodin.  
 Adresa: LUMAG CZ s.r.o., Hlinská, CZ-37001 České Budějovice  
 Telefon: +420 389 053 203  
 Servisní technik: +420 775 139 788  
 Fax: +420 389 053 204  
 E-Mail: info@lumag.cz

Asi 90 % všech reklamací se týká chyb při manipulaci. Tyto závady se dají odstranit, jestliže se spojíte s naší servisní horkou linkou. Prosíme vás proto, abyste této linky využili dříve, než vrátíte přístroj prodejci. Na této lince vám neprodleně a rychle pomohou.

Důležité upozornění: Prosím, nezasílejte svůj přístroj na naši adresu, aniž byste byli vyzváni naším servisním týmem. Nebezpečí ztráty a náklady za nevyžádané zásilky se přičítají na vrub odesílatele. Vyhraujeme si právo odmítnout přijetí nevyžádané zásilky nebo odeslat příslušné zboží zpět odesílateli na jeho náklady.



**L.V.G. Hartham GmbH**

Robert-Bosch-Ring 3  
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0  
Fax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19